

NÁSTROJE A LABORATORNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ SPOLEČNOSTI IPD

Návod k použití

Nástroje a laboratorní příslušenství společnosti IPD jsou prostředky používané s abutmenty a zubními implantáty. Používají se jako příslušenství a slouží k umístění, úpravě a pomoci při zhotovení zubních protéz mimo jiné obecné úkony prováděné ve všeobecném zubním lékařství zamýšlenými uživateli, zubními technikami, lékaři a zubaři.

Referenční kódy – rámec

Ve všech referenčních kódech IPD je dodržena stejná základní struktura:

IPD/AB-CD-XX/(C/3D/X)

IPD/ → Běžné pro všechny komerční reference. Vztahuje se ke společnosti IPD 2004 (značka).

A → Představuje značku, se kterou je reference kompatibilní.

B → Představuje implantační systém, se kterým je reference kompatibilní. Druhé písmeno bude vždy záviset na prvním písmenu.

C → Představuje kategorii prostředku nebo produktovou řadu.

D → Představuje platformu kompatibilního implantačního systému.

XX → Tyto dva číselné znaky představují další vlastnosti prostředku. Závisí na kategorii prostředku.

(/C nebo /3D nebo /X) → Reference může obsahovat další alfanumerické kódy na konci a poskytovat tak další informace o vlastnostech prostředku.

Model produktu	Kód produktu IPD/AB-CD-XX	Popis IPD/AB-CD-XX	Základní UDI-DI
AN	IPD/AB-AD-XX IPD/AB-AD-XX/X	Analog. Pro základní variantu je XX vždy 00, pokud se nejedná o specifické varianty systému.	8435566615BX
AND3D	IPD/AB-AD-XX/3D	Digitální analog. Pro základní variantu je XX vždy 00, pokud se nejedná o specifické varianty systému.	8435566616BZ
CA	IPD/AB-RD <i>nebo</i> HD-XX	Spalitelný produkt. Pro základní variantu je XX vždy 00, pokud se nejedná o specifické varianty systému. R značí rotační abutmenty a H značí antirotační abutmenty.	8435566614BV
AINC3D	IPD/KB-ID-XX	Řezací šablona. Písmeno K na začátku znamená, že se jedná o příslušenství. Znaky XX zde budou obsahovat výšku řezací šablony (35/50/65).	8435566621BS
TI	IPD/AB-CD-XX	Otiskovací kapna. XX je 00 pro kapnu pro otevřenou lžici a 01 pro kapnu pro zavřenou lžici.	8435566609C4
TTI	IPD/AB-TD-XX/C	Šroub otiskovací kapny. Pro základní variantu je XX vždy 00, pokud se nejedná o specifické varianty systému.	8435566617C3
SCTR	IPD/AB-SR-11	Scan Transfer: Unikátní reference pro systém Multi-unit.	8435566618C5
SC3D	IPD/AB-SD-XX <i>nebo</i> IPD/AB-SD-XX/3D	Skenovací abutment. Kombinace písmen XX má 3 možné varianty: 00 pro 10mm antirotační abutmenty; 01 pro 10mm rotační abutmenty a 02 pro 15mm antirotační abutmenty.	8435566608C2
SC			
SCH			
LL	IPD/KT-DI <i>nebo</i> MC <i>nebo</i> ML-XX	Šroubováky a zubní špičky, a NOSIČ PSD. V kódech pro zubní špičky nejsou dodržena obecná kritéria. První 4 písmena vždy představují typ šroubováku. Znaky XX představují délku šroubováku (18/25/32). První kombinace písmen představuje následující produkty: P pro zubní špičky; MC/ML pro rukojeti; DI pro dynamické šroubováky nebo příslušenství; KT pro soupravy šroubováků a KA pro zubní špičky TPA.	8435566622BU
	IPD/KA-CT-XX		
	IPD/KA-CI-09		
	IPD/DI-CD-XX		
	IPD/LL-PS-XX		
	IPD/LL-AB-XX		
	IPD/PB-CD-XX		
	IPD/MC-00-16		
	IPD/ML-00-70		
STD3D	IPD/AB-TD-X1		8435566624BY
	IPD/KA-CL-14		
STD3D	IPD/KX-ST-XX	Stump Die 3D. Rozsah katalogových odkazů se vztahuje k různým součástem (KA-ST-XX) (tělo 3D zápusky (-01), boční šroub (-02) nebo spodní šroub (-03) a jejich kombinace (KT-ST-XX): tělo + 2 šrouby: (-00) a tělo + 2 šrouby x10 (-10))	

Informace o kompatibilitě

Nástroje a laboratorní příslušenství společnosti IPD se používají v široké škále implantačních systémů. Tabulka níže popisuje skupiny kompatibilních systémů a typ produktů IPD podle jejich kódů. Vlastnosti produktů a jejich kompatibilní součásti jsou šířeny v katalogu produktů. Máte-li nějaké otázky, neváhejte kontaktovat společnost IPD (info@ipd2004.com).

Série IPD	Implantační systémy	Průměr platformy	AN / AND3D	CA	TI	TTI	SC3D
AA	Nobel Biocare® Brånemark System®	N	3.5	•		•	•
		R	4.1	•	•	•	•
		W	5.1	•	•	•	•
AB	Multi-unit	-	4.8	•	•	•	•
AC	Nobel Biocare® Replace Select	N	3.5	•	•	•	•
		R	4.3	•	•	•	•
		W	5.0	•	•	•	•

Série IPD	Implantační systémy	Průměr platformy	AN / AND3D	CA	TI	TTI	SC3D
AD	Nobel Biocare® Nobel Active	T	3.0	•	•	•	•
		N	3.5	•		•	•
		R	4.3	•	•	•	•
AD	JD Icon®	R	4.3	•	•	•	•
BA	Biomet 3i® Externa	N	3.4	•		•	•
		R	4.1	•	•	•	•
		W	5.0	•	•		•
BB	Biomet 3i® Certain®	N	3.4	•		•	•
		R	4.1	•	•	•	•
		W	5.0	•	•		•
CA	Klockner® SK2 – NK2	R	4.2	•	•	•	•
CB	Klockner® Essential Cone®	R	4.5	•	•	•	•
CC	Klockner® KL™	N	3.5	•		•	•
		R	4.1	•	•	•	•
		W	5.1	•	•	•	•
CD	Klockner® Vega®	N	3.5	•		•	•
		R	4.0	•	•	•	•
		W	4.5		•	•	•
DA	Straumann® Tissue Level	R	4.8 RN	•(1)	•(2)	•	•
		W	6.5 WN	•			•
DA	JD Octa®	R	4.8 RN	•	•	•	•
		W	6.5 WN	•			•
DB	Straumann® Bone Level	N	3.3	•		•	•
		R	4.1	•	•	•	•
DC	Straumann® BLX	R	RB	•		•	•
		W	WB			•	•
DD	Straumann® SRA	N	3.5	•		•	•
		R	4.6	•		•	•
EA	Astra® Osseospeed TX™	N	3.0		•	•	•
		R	3.5–4.0	•	•	•	•
		W	4.5–5.0	•	•	•	•
EB	Astra® Evolution®	T	3.0	•		•	•
		N	3.6	•		•	•
		R	4.2	•		•	•
		W	4.8	•		•	•
		X	5.4	•			
FA	Zimmer® Screw Vent®	N	3.5	•	•	•	•
		R	4.5	•	•	•	•
FA	JD Evolution Plus +	N	3.7	•		•	•
FB	Zimmer® Swissplus®	R	4.8	•	•(2)	•	•
FC	Zimmer® Eztec®	T	3.1	•		•	•
GA	BTI® Externa	N	3.5	•	•	•	•
		R	4.1	•	•	•	•
		W	5.5	•(3)	•		
GB	BTI® Interna Universal	R	4.1	•	•	•	•
		W	5.5	•(3)	•		•
GC	BTI® Multi-im	R	4.1	•		•	•
GD	BTI® Core	N	3.5	•		•	•
HA	Microdent® System	N	3.5	•(3)	•		
		R	4.2	•(3)	•		
		W	5.1	•(3)	•		•
HB	Microdent® Universal™	N	3.5	•(3)	•	•	•
		R	4.1	•	•	•	•
		W	5.1	•	•	•	•
IA	Dentsply® Friadent® Xive®	N	3.4	•		•	•
		R	3.8	•	•	•	•
		W	4.5	•(3)	•		
IB	Dentsply® Ankylos®	R	C/X	•	•		•
JA	Camlog® Camlog® Implant System	N	3.3	•		•	•
		R	3.8	•		•	•
		W	4.3	•		•	•
JB	Camlog® Conelog®	X	5.0	•		•	•
		T	3.3	•		•	•
		N	3.8	•		•	•
LB	Biohorizons® Tapered Internal	R	4.3	•		•	•
		W	5.0	•		•	•
MA	Sweden & Martina® Outlink®	T	3.0	•		•	•
		N	3.5	•	•	•	•
		R	4.5	•	•	•	•
MB	Sweden & Martina® Premium™ Kohno®	W	5.7	•	•	•	•
		N	3.3	•		•	•
		R	4.1	•	•	•	•
NA	Phibo® TSH®	W	5.0	•	•	•	•
		T	3.3	•		•	•
		N	3.8	•	•	•	•
NA	Phibo® TSH®	R	4.25	•	•	•	•
		W	5.0	•(3)	•		
		N	S2	•	•	•	•
NA	Phibo® TSH®	R	S3–S4	•	•	•	•
		R	S3–S4	•	•	•	•

Série IPD	Implantační systémy	Průměr platformy	AN / AND3D	CA	TI	TTI	SC3D
		W S5	•				•
OB	Osstem Implant® TSIII	N 3.5	•			•	•
		R 4.0	•			•	•
QB	Biotech® Dental Kontakt®	R RP	•			•	•
RA	Neodent® He	N 3.3	•			•	•
		R 4.1	•			•	•
		W 5.0	•			•	•
RB	Neodent® Grand Morse™ GM	R GM	•			•	•
RC	Neodent® Grand Morse™ GM Abutment	R RP	•			•	•
RD	Neodent® Grand Morse™ GM Micro	R 3.5	•			•	•
SB	Bego® Semados® SC/RS	T 3.25	•			•	•
		N 3.75	•			•	•
		R 4.1	•			•	•
		W 4.5	•			•	•
		X 5.5	•			•	•
TA	MIS® Seven®	T NP	•			•	•
		N SP	•	•	•	•	•
		R WP	•	•		•	•
TB	MIS® C1/V3	R Standard	•			•	•
UB	DIO® UFII	N NP	•			•	•
		R RP	•			•	•
WA	Megagen® Anyone®	R RP	•			•	•
WB	Megagen® Anyridge®	R 4.0	•			•	•
WB	JD Icon Plus®	R 4.0	•			•	•
XA	Dentium® Implantium® / Superline™	R RP	•			•	•
YB	Medentis® ICX	R RP	•			•	•
1A	Global D Inkone	R RP	•			•	•
2A	Anthogyr® Axiom® BL	R RP	•			•	•
3A	Galimplant	R 3.8	•			•	•
6A	Neoss Implant System	N 3.25	•				
		R 3.5 – 5.5	•				

(01) Digitální analog, Ø platformy 4,8 (RN), pro synOcta® není dostupný.

(02) Spalitelný produkt je také dostupný pro spojení synOcta®.

(03) Digitální analog není dostupný.

Nezapomínejte, že systémy, které jsou uvedené v tomto návodu k použití, nemusí být dostupné na všech trzích. Máte-li zájem o více informací, kontaktujte společnost IPD 2004 nebo svého distributora.

Materiály

Seznam materiálů a kategorie prostředku:

Model produktu	Kategorie produktů	Materiál
AN/AND3D CA	Analogy / digitální analogy Spalitelné produkty	Nerezová ocel AISI 303 POM C
LL	Šroubováky a zubní špičky, a NOSIČ PSD	Nerezová ocel AISI 303 Nerezová ocel ASTM F899 Titan ISO 5832-3 POM C
AINC3D	Řezací šablony	Nerezová ocel ASTM F899
TI	Otiskovací kapna	Titan ISO 5832-3 + anodizováno
TTI	Šrouby otiskovací kapny	Titan ISO 5832-3
SC3D	Skenovací abutment	Titan ISO 5832-3 + TIN+ PEEK
SC/SCH		PEEK
CTTR	Scan Transfer	Titan ISO 5832-3 (pískováno)
STD3D	Stump Die 3D	Nerezová ocel AISI 303

Kontraindikace, varování a bezpečnostní opatření

Protetické a laboratorní produkty smí používat pouze odborníci s dostatečnými zkušenostmi. Techniky protetického restaurování požadované ke správnému používání těchto produktů jsou specializované a komplexní. Použití neodpovídajících technik může vést k poškození protézy. Pečlivě si přečtěte všechny informace obsažené v tomto návodu k použití.

Kontraindikace

Produkty dodávané společností Implant Protesis Dental 2004 S.L. jsou určeny k profesionálnímu použití (zubními technikami, lékaři a zubaři).

Všechny materiály používané k výrobě protetických a laboratorních součástí IPD odpovídají, co se týče typu a délky kontaktu, svému určenému použití. U některých pacientů se však mohou vyskytnout alergické reakce nebo hypersenzitivita na některé z těchto materiálů nebo součástí. Proto společnost IPD nedoporučuje produkty používat u pacientů, kteří mají anamnézu alergie nebo přecitlivělosti. Podrobnější informace najdete v části „Materiály“, kde jsou popsány materiály použité při výrobě různých protetických součástí.

Používání laboratorních prostředků v klinickém prostředí je kontraindikováno.

Varování

Věnujte pozornost informacím na etiketě. Nepoužívejte produkt, pokud je poškozen obal.

Produkty společnosti Implant Protesis Dental 2004 S.L. se prodávají nesterilní. Více informací najdete v části „Sterilizace“ v návodu k použití. Použití nesterilních prostředků může vést k infekcím tkáně nebo onemocněním.

Jakékoli závažné příhody související s produktem musí být hlášeny společnosti IPD prostřednictvím e-mailu info@ipd2004.com a příslušnému orgánu státu, ve kterém se uživatel nebo pacient nachází.

Všechny opětovně použitelné produkty se musí před použitím a po něm vyčistit a dezinfikovat v souladu s vnitřními postupy dané organizace. Produkty používané na klinice, které jsou používány opakovaně, se musí před použitím vysterilizovat.

Pokud došlo ke zhoršení mechanických vlastností opakovaně použitelných prostředků v důsledku používání a nelze zaručit jejich správnou funkci, společnost IPD je doporučuje vyměnit. Analogy, spalitelné produkty a otiskovací kapny a šrouby jsou produkty na jedno použití.

Vždy používejte doporučený točivý moment v souladu s konkrétními pokyny vybraného prostředku.

Bezpečnostní opatření

Nevyímejte prostředek z původního obalu až do jeho bezprostředního použití.

Společnost IPD doporučuje provést nezbytná preventivní opatření, aby nevzniklo riziko vdechnutí nebo polknutí prostředků během jejich orálního používání.

Produkt zlikvidujte bezpečně v souladu s postupem stanoveným interními nařízeními vašeho zařízení. Zbytek materiálů zlikvidujte společně s komunálním odpadem.

Sterilizace

Všechny prostředky IPD se dodávají NESTERILNÍ. Společnost IPD doporučuje prostředek před použitím sterilizovat v předvakuovém autoklávu při teplotě 121 °C po dobu 15 minut nebo při teplotě 132 °C po dobu 4 minut. Před použitím ho poté nechte nezbytnou dobu oschnout.

Společnost IPD doporučuje používat systém, blistr nebo obal, který umožňuje provedení plánovaného sterilizačního cyklu pro prostředek a zachovává sterilitu.

Prostředky na jedno použití nepoužívejte opětovně. Opakované použití a resterilizace těchto produktů může způsobit zhoršení jejich mechanických vlastností nebo změnu rozměrů, které mohou vést k neúspěchu protetického restaurování, což přispívá k rizikům infekce nebo zhoršení zdravotního stavu pacienta.

Skladování a manipulace

Prostředky IPD nevyžadují zvláštní skladovací podmínky. Společnost IPD je doporučuje skladovat a manipulovat s nimi při okolní teplotě a vlhkosti.

SPECIFICKÝ NÁVOD K POUŽITÍ

Analogy / digitální analogy

Analogy se používají k simulaci polohy, směru a připojení implantátu/opěra a následně k usnadnění výroby zubních protéz v laboratoři. Při použití běžného analogu musíte zajistit správnou antirotační fixaci. Při použití digitálního analogu musíte ověřit správné připevnění analogu k formě pomocí dodaných axiálních a transversálních šroubů. Před upevněním zkontrolujte kompatibilitu připojení, co se týče typu a velikosti mezi analogem a protézou. Nepoužívejte opětovně v případě analogů pro plastové modely.

Postup k používání analogů souvisí s postupem sejmutí otisků.

IPDmilled Analogues (/X), kromě jejich použití jako analogy IPDmilled Blanks, mohou být také použity během procesu frézování k ochraně oblasti připojení.

Digitální analog se používá při tvorbě digitálního modelu prostřednictvím intraorálního skenování. Po vytvoření modelu pomocí knihoven IPD doporučujeme postupovat podle návodu k použití níže:

1. Vložte digitální analog do modelu a lehce jím otáčejte, dokud nezapadne do správné polohy.
2. Umístěte transversální šroub (dlouhý) a zašroubujte ho. Ujistěte se, že není příliš utažený.
3. Umístěte spodní šroub (krátký) a zašroubujte ho, dokud nebude správně upevněn.
4. Dotáhněte transversální šroub, dokud nebude analog zcela zajištěn.
5. V případě, že je použit artikulátor a transversální šroub mu překáží, lze použít namísto dlouhého šroubu krátký.
6. Po dokončení práce vyčistěte a vydezinfikujte analog v souladu s běžnými laboratorními postupy. Pokud zjistíte opotřebení nebo vady, analog odstraňte, aby nemohl být znovu použit.

Spalitelné produkty

Spalitelné produkty se používají k přípravě zubních protéz technikou odlévání v laboratoři. Nezanedbávají zbytky. Nepoužívejte opětovně. Pečlivě si přečtěte následující pokyny.

- Točivý moment aplikujte opatrně, aby nedošlo k deformaci.
- Navrhnete odlévané kusy ve velikostech a tvarech, aby vyplnily dutiny a nedošlo k tvorbě bublin.
- V komplexních modelech použijte pro odlévané kusy tekuté materiály.

Postup:

1. Umístěte spalitelný abutment do pracovního modelu přes analog. Zašroubujte ho do analogu s odpovídajícím šroubem a zubní špičkou v souladu s pracovním systémem. Neaplikujte točivý moment větší než 8–10 Ncm.
2. Povoskujte spalitelný produkt a vytvořte stejný tvar restaurovaného kusu v malém měřítku. Dodrže obvyklé kritéria týkající se tloušťky vodorovné a protetické oblasti pro keramický potah.
3. Proveďte test v souladu se standardními technikami. Proveďte test s kovovou strukturou v modelu nebo v ústech pacienta a v případě potřeby upravte.
4. Aplikujte keramický potah v souladu s obvyklou technikou.
5. Umístěte korunku na implantát a upevněte odpovídajícím šroubem. Neaplikujte točivý moment větší než 20–25 Ncm nebo uvedený na etiketě.

Upozornění: Techniky přehánění zahrnují vysoké teploty. Chraňte se vhodným způsobem, abyste se nepopálili.

Řezací šablony

Řezací šablony se používají k úpravě výšky báze Ti (rozhraní) v laboratoři. Jsou dostupné ve 3 výškách (6,5, 5 a 3,5 mm) s oknem pro angulaci. Jsou také k dispozici pro jednoduché a multijednotkové rozhraní. Nejsou kompatibilní navzájem. Mají transversální upevňovací šroub k zajištění šablony k rozhraní a usnadnění řezání.

Postup:

1. Připevněte rozhraní k analogu kvůli snadšímu uchopení během řezání.
2. Zvolte správnou řezací šablonu v souladu s řezaným rozhraním. Laserová značka na řezací šabloně označuje platformu, typ nastavení a výšku řezání.



- Vložte řezací šablonu do rozhraní, aby byly správně spojeny. Připevňte transversální šroubem.
- Seřizněte v požadované výšce pomocí kotoučové frézy (doporučeno). Řežte co nejlíže k horní ploše řezací šablony, abyste se vyhnuli problémům s připojením protězy.
- Vytvořte řez angulárního okna pomocí homogenního frézování bez otřepů a ostrých hran, které by mohly znesnadnit pozdější vložení korunky.
- Doporučuje se vyleštit řezané oblasti, aby byly odstraněny otřepy a nemusely se zbytečně provádět další řezy.
- Odstraňte šroub a řezací šablonu a oddělte je od analogu.

Varování: Při řezání doporučujeme použít rukavice a brýle, aby se zabránilo možnému poranění očí a rukou.

Otiskovací kapna

Používá se při technice otevřené nebo zavřené lžice k přenosu intraorální polohy implantátu do laboratorního modelu. Před použitím se ujistěte, že místo připojení implantátu je čisté. Jakékoli zbytky mohou ovlivnit vyrovnání protězy. Zkontrolujte kompatibilitu připojení, co se týče typu a velikosti mezi otiskovací kapnou a protézou. Po upevnění umístěte otiskovací lžici podle potřeby s otvory nebo bez a v případě otevřené lžice ověřte, že ke šroubům kapny je z vnější strany neomezený přístup. Před otiskem mohou být kapny zpevněny akrylovou pryskyřicí nebo zubní nití umístěnou mezi sousední implantáty. Po ztvrdnutí odstraňte všechny šrouby a poté otiskovací lžici.

Poznámka: Doporučujeme ve všech případech vždy použít nové analogy a otiskovací kapny, aby se zajistila nejvyšší úroveň přesnosti na úrovni připojení.

Postup s otevřenou lžicí:

- Pokud se otisk provádí po období hojení, odstraňte chirurgický šroub nebo hojící abutment. Upevněte kapnu pomocí specifického šroubu, který byl dodán se šroubovákem a odpovídá mu. Neaplikujte točivý moment větší než 8–10 Ncm.
- Po vložení lžice do úst pacienta zkontrolujte, zda upravená lžice drží celou výšku přenášeného materiálu ve svých stěnách a že se špička šroubu kapny vynořuje ve správné délce a skrz odpovídající otvor lžice.
- Poznámka:** Aby bylo zajištěno správné umístění kapny na implantát, nesmí být vidět transversální značka na šroubu.
- Aplikujte přesné množství materiálu kolem kapny a vznikající profil implantátu.
- Vyplňte otiskovací lžici tvrdším otiskovacím materiálem po celém oblouku. Dále umístěte lžici a po dobu uvedenou v návodu použijte od výrobce počkejte, až materiál ztvdne.
- Odšroubujte přenosový šroub a odstraňte ho z kapny, aby nedošlo k jeho náhodnému spadnutí dovnitř úst pacienta při odstraňování otiskovací lžice. Odstraňte lžici. Kapna musí být zanořena v otisku.
- Varování:** Pokud se kapna pohne nebo je lehce uvolněná, je třeba otisk provést znovu.
- Umístěte analog implantátu na kapnu a připevňte ho stejným šroubem, který jste použili během otisku. Doporučený točivý moment je 8–10 Ncm.
- Vytvořte model podle obvyklých laboratorních postupů.

Postup se zavřenou lžicí:

Stejný postup jako v případě otisku s otevřenou lžicí se musí dodržet i při postupech se zavřenou lžicí. Rozdílem je, že postupy se zavřenou lžicí nepoužívají lžice s otvory, protože kapna nesmí vyčnívat a abutmenty kapny nesmí být zataženy do otisku. Po odstranění otisku musí být abutment odšroubován z implantátu, namontován na analog a umístěn znovu do otisku.

Šroub otiskovací kapny

Šrouby otiskovací kapny se používají k zajištění otiskovací kapny k implantátu nebo analogu. Tyto šrouby kapny jsou kompatibilní pouze s výhradní řadou dočasných abutmentů společnosti IPD. Nepoužívejte opětovně.

Tento šroub je částí otiskovacího systému otevřené lžice. Postup použití tohoto prostředku je stejný jako standardní postup otisku s otevřenou lžicí.

Aby bylo zajištěno správné umístění dočasněho abutmentu na implantát, nesmí být vidět horní transversální značka.

Skenovací abutment

Je určen k lokalizaci polohy implantátu nebo analogu v hlavním modelovém otisku nebo uvnitř úst pacienta za použití laboratorního 3D skeneru nebo intraorálního skeneru. Před použitím se ujistěte, že místo připojení implantátu je čisté. Jakékoli zbytky mohou ovlivnit vyrovnání protězy. Zkontrolujte kompatibilitu připojení, co se týče typu a velikosti mezi skenovacím abutmentem a protézou. Doporučujeme umístění rovného povrchu skenovacího abutmentu do vestibulární polohy. Skenovací abutment upevněte točivým momentem ne větším než 10 Ncm nebo rukou. Dostupný ve dvou různých výškách v závislosti na výšce dásní – 10 a 15 mm. Opakovaně použitelný produkt. Pokud je použit pro intraorální skenování, je nutné ho napřed vyčistit a vysterilizovat. Čištění musí být provedeno v souladu s postupy kliniky.

Tento produkt lze použít s knihovnami CAD, přímo nebo nepřímo k implantaci pomocí rozhraní. Můžete o ně požádat kliknutím na následující odkaz: <https://ipd2004.com/es/librerias-cad>.

Klinický postup:

- Tělo je před vložení do úst pacienta třeba vyčistit a vysterilizovat.
- Před skenováním musíte zajistit správné umístění na implantátu nebo abutmentu. V případě potřeby použijte rentgen.
- Upevněte rukou nebo maximálním točivým momentem 10 Ncm.
- Před skenováním musí být povrch čistý a zbavený mastnoty.
- Skenujte podle parametrů doporučených výrobcem v závislosti na charakteristikách úkonu.

Poznámka: Skenovací abutment je přesný nástroj, a přílišné utažení tedy může změnit jeho geometrii a vést k chybám ve skenovacím postupu a nepřesnostem.

Scan Transfer

Nástroj Scan Transfer umožňuje dvojí funkční využití, hlavní využití je jako skenovací abutment spolu s dlahou mezi nimi při celoboukových pracích na zubních implantátech, čímž se dosahuje větší spolehlivosti skenování ve srovnání s jinými stávajícími metodikami, sekundární využití je snímání otisků pro více výplní k vytvoření ověřovacího nebo pracovního modelu.

Nástroj Scan Transfer je skenovatelná součástka, která byla vytvořena pro usnadnění analogové-digitálního pracovního postupu pro abutmenty Multi-unit, zejména pro usnadnění intraorálního skenování pomocí dlahových abutmentů, čímž se dosáhne kontinuity, která výrazně zlepšuje opakovatelnost a snižuje riziko deformací během skenování. Nástroj Scan Transfer lze také použít jako jednoduchý a praktický doplněk v mnoha různých protokolech. Může zjednodušit i složité rehabilitace založené na implantátech tím, že

umožňuje intraorální snímání dlahy. Nástroj Scan Transfer lze poté použít k získání analogického otisku pro vytvoření přesného a spolehlivého ověřovacího modelu.

Komolý kuželový design umožňuje lékařům provést kompletní skenování okluzní části, což urychluje a zjednodušuje proces skenování. Asymetrické orientační zářezy usnadňují lékařům sledovat a identifikovat každý nástroj Scan Transfer a následně zarovnat knihovnu (Only Top). Retenční těleso umožňuje dlahování.

Varování: Výrobek musí být před použitím vyčištěn a sterilizován. Čištění by mělo být prováděno podle postupů kliniky.

Použití jako dlahový skenovací abutment:

Před umístěním abutmentu se ujistěte, že je místo připojení implantátu čisté, jelikož případné zbytky by mohly ovlivnit následné zarovnání protězy. Zkontrolujte, zda jsou typ a velikost implantátu a připojení nástroje Scan Transfer kompatibilní. Upevňovací šroub musí být zarovnan s horní základnou pro zajištění správného umístění abutmentu. Našroubujte nástroj Scan Transfer utahovacím momentem ne větším než 10 Ncm. Výrobek lze použít opakovaně.

Tento výrobek lze použít s knihovnami CAD pro přímé nebo nepřímé implantáty prostřednictvím rozhraní nebo dočasněho abutmentu. Knihovny lze stáhnout pomocí následujícího odkazu: <https://ipd2004.com/es/librerias-cad>.

Praktický příklad:

- Umístění transepiteliální MUA/IPD pro usnadnění správného zavedení protězy.

- Skenování měkkých tkání (pohotovostní profil). Našroubujte nástroj Scan Transfer na místo a zkontrolujte jeho uchycení (doporučený utahovací moment je 10 Ncm). Proveďte skenování nástroje Scan Transfer pro získání situačního modelu (SITU).

- Doporučujeme spojit abutmenty pryskyřicí, ačkoli existují i jiné alternativy, které chrání hlavici nástroje Scan Transfer, tzv. „krytky“.

- Autopryskyřici připravte v ústech a aplikujte ji po částech, abyste zabránili napětí při smršťování pryskyřice.

- Znovu naneste pryskyřici, aby se segmenty zcela spojily.

- Odstraňte „krytky“ a proveďte intraorální skenování. Dlahu slouží jako vodič pro získání nejlepšího digitálního otisku a geometrie hlavice nástroje Scan Transfer usnadňuje rychlé skenování, aniž by se skener ztratil a skenoval pouze okluzní plochu.

- V tomto okamžiku může lékař pořídit otisk z otevřené misky. Před odesláním do laboratoře je možné je sešroubovat s odpovídajícími analogy a získat tak ověřovací model, kdykoli je to možné. Není-li pořízen fyzický otisk, doporučujeme vždy zhotovit na klinice tento ověřovací model.

Poznámka: Text představuje pouze jeden příklad možného použití nástroje Scan Transfer. Podle uvážení lékaře však mohou být použity různé pracovní protokoly.

Varování: Při dlahování vždy používejte ochrannou krytku („krytku“). Chráníte tím skenovací oblast a prodlužuje se tím životnost výrobku. S nástrojem zacházejte opatrně.

Varování: Pokud je horní povrch nástroje Scan Transfer poškozen, vyměňte jej za nový, abyste zajistili přesné skenování.

Praktický příklad snímání otisků:

Varování: Společnost IPD nedoporučuje opakované použití výrobku, je-li použit na snímání otisků.

- Pokud je otisk pořízen po době hojení, sejměte hojící abutment IPD/AB-DR-00 nebo IPD/AB-DR-01. Utáhněte nástroj Scan Transfer pomocí šroubu a vhodného šroubováku, přičemž utahovací moment nesmí překročit 8–10 Ncm. V tomto případě se žádné krytky neumísťují.
- Zkontrolujte, zda personalizovaná miska po vložení do úst uzavírá celou výšku nástroje Scan Transfer v jejích stěnách a ponechává volnou horní část pro přístup ke šroubu.
- Vstříknete přesný otiskovací materiál kolem abutmentu.
- Naplníte celou misku tvrdším otiskovacím materiálem. Poté vložte misku do úst a počkejte, až materiál ztvdne, jak je uvedeno v pokynech výrobce.
- Odšroubujte šroub a vyjměte jej z abutmentu, abyste zabránili jeho nechtěnému pádu do úst pacienta při vyjmutí misky. Vyjměte misku: nástroj Scan Transfer by měl zůstat v otiskovacím materiálu.
- Varování:** Pokud se abutment pohybuje nebo je mírně uvolněný, je třeba otisk zopakovat.
- Umístěte Multi-unit analog na nástroj Scan Transfer a upevněte jej na místo stejným šroubem, který byl použit při snímání otisku. Doporučený točivý moment je 8–10 Ncm.
- Vytvořte model pomocí standardních postupů laboratoře.

Šroubováky a zubní špičky

Ruční nástroje. Používají se samotné nebo společně k umístění prostředků nebo manipulaci s nimi pomocí šroubování, aplikace točivého momentu nebo jiných technik.

Mechanismus připojení rukojetí se zubními špičkami je kolénkový. Časem používáním se mohou opotřebovat a ztratit tuto funkci. Rukojeť je třeba vyměnit, pokud už není možné zubní špičky dále bezpečně používat v důsledku ztíženého uchopení.

Momentový klíč má specifický návod k použití, který je dodáván s prostředkem.



Zubní špičky mají laserové značky, aby bylo možné správně poznat.

Zubní špička musí být dostatečně daleko v hlavici šroubu, aby se špička udržela a bylo dosaženo správného přenosu síly. To brání ztrátě šroubu nebo jeho vypadnutí dovnitř úst pacienta nebo z korunky hlavy šroubu.

Varování: Zubní špička TPA je pouze jedna kvůli specifickému použití, při kterém nemůže zůstat připevněna šroubu TPA. Z tohoto důvodu musí být při použití těchto šroubů přijata bezpečnostní opatření, aby nedocházelo k nehodám.

Seznam zubních špiček:

TYP	Metrika	Délka (mm)
	1,00	18/25/32
	1,18	
	1,20	
	1,25	
	1,27	
	1,30	
	1,40	
	1,70	18/25/32
	1,70	
	1,25	18/25/32
	-	18/25/32
	-	18/25/32
	-	18/25/32
	-	18/25/32
	-	18/25/32
	-	18/25/32
	-	18/25/32
	-	18/25/32
	-	18/25/32
	-	18/25/32
	-	18/25/32
	-	18/25/32
	-	18/25/32
	-	18/25/32
	-	18/25/32

Varování: Zubní špičky se mohou zlomit v důsledku použití nadměrného točivého momentu nebo opotřebem nepřetřítým používáním. Společnost IPD doporučuje dodržovat pokyny týkající se doporučeného točivého momentu uvedeného na etiketách nebo webových stránkách. Podobně společnost IPD doporučuje vyměnit prostředky, jsou-li na nich zjištěny patrné známky opotřebení.

Varování: Společnost IPD doporučuje ověřit správnou montáž špičky v rukojeti, aby bylo zajištěno, že špička v rukojeti drží. Špatná montáž může vést k problémům s udržení špičky, které mohou způsobit spadnutí špičky do ústní dutiny nebo zlomení špičky.

NOSIČ PSD

NOSIČ PSD je multifunkční příslušenství určené výhradně pro abutmenty PSD, který lze použít jako nosič, jako otkovovací nástavec a jako skenovací abutment jak na klinice, tak v laboratoři.

Poznámka: Případné konzultace týkající se PSD a jejich držáků naleznete v návodech k použití abutmentů a příslušenství.

Varování: Společnost IPD doporučuje ověřit správnou montáž zařízení, aby bylo zajištěno řádné upevnění. Špatná montáž může způsobit nedostatečnou retenci, což může vést k pádu zařízení na ústní dutinu.

Varování: Společnost IPD doporučuje provést nezbytná preventivní opatření, aby se zabránilo riziku vdechnutí nebo požití výrobků při jejich používání v ústech.

Varování: Nedoporučuje se opakovaně používat zařízení bez ohledu na jeho použití, protože nelze zajistit správné spojení s abutmentem.

Použití jako nosič

Nosič PSD lze použít k umístění abutmentu PSD na požadované místo v ústech pacienta. Vyjměte nosič z blistru a nasadte jej na hlavu PSD, přičemž dbejte na to, aby nespádl. Umístěte jej na patřičné místo, prvotní zašroubování je usnadněno díky vroubkované rukojeti nosiče PSD. Lze jej snadno odstranit mírným pohybem do strany.

Použití jako otkovovací nástavec

Ať už v otevřené nebo uzavřené otkovovací lžici, pro přenos polohy abutmentu PSD z intraorálního polohy na laboratorní model. Před vložením do úst nařizněte nosič na pevném a suchém místě, abyste bezpečně prořezali retenční oblast. Ujistěte se, že je hlava PSD čistá. Jakákoli rezidua by mohla ovlivnit zadní zarovnávací protězy. Po umístění nosiče a ověření jeho správného usazení umístěte otkovovací lžici, podle potřeby s otvory nebo bez nich. Před pořízením otisku lze nosič zafixovat akrylovou pryskyřicí umístěnou na dentální niti mezi po sobě jdoucími PSD. Po ztuhnutí vyjměte lžici.

Otevřený protetický postup:

- Pokud je otisk pořízen po uplynutí doby hojení, odstraňte chirurgický šroub nebo hojící se abutment. Umístěte PSD pomocí nosiče PSD, vyjměte nosič a utáhněte abutment PSD příslušným šroubovákem IPD a točivým momentem doporučeným na štítku.
- Nosič prořezávejte v doporučené oblasti pro použití jako nástavec (viz obrázek vpravo), vždy mimo ústa pacienta. Nasadte nosič na hlavu PSD a ujistěte se, že správně sedí.

Varování: Neřežte nosič PSD pro použití jako otkovovací nástavec v ústní dutině.

- Ověřte si, zda je v ústech umístěna lžice na míru a zda její stěny pokrývají celou výšku náhrady.

Vstříkněte přesný otkovovací materiál kolem nosiče/nástavce a výsuvné části PSD.

- Napřete otkovovací lžici tvrdším tiskovým materiálem po celém oblouku. Poté lžici umístěte na místo a počkejte na vytvrzení, jak je uvedeno v návodu k použití od výrobce. Vyjměte lžici: nástavec musí být zapuštěn do otisku.

Varování: Pokud se nástavec pohybuje nebo je mírně uvolněný, je třeba otisk sejmut znovu.

- Umístěte analog PSD do nástavce.

- Vytvořte model podle běžných laboratorních postupů.

Uzavřený protetický postup:

V případě otisků s uzavřenou lžicí je třeba postupovat stejně jako u otisků s otevřenou lžicí, ale s tím rozdílem, že lžice nemá otvory, protože otkovovací nástavec nesmí vyčnívat a otiskem není přetažen. Po sejmutí otisku je třeba odstranit nástavec, namontovat jej na analog PSD a znovu jej umístit do otisku.

Použití jako skenovací abutment

Po vyřízení retenční zóny (viz obrázek vpravo) je možné použití nosiče PSD jako skenovacího abutmentu pro PSD založeného na specifických knihovných CAD. Slouží k určení polohy PSD nebo analogu v hlavním modelu nebo v ústech pacienta pomocí laboratorního nebo intraorálního 3D skeneru. Před použitím se ujistěte, že je sedlo PSD čisté. Jakákoli rezidua by mohla ovlivnit zadní zarovnávací protězy. Utáhněte PSD točivým momentem doporučeným na štítku a nasadte skenovací abutment PSD, zajistěte přitom jeho správné nastavení. Výrobek, který nelze použít opakovaně.

Tento výrobek lze použít s knihovnami CAD pro PSD. Můžete si je vyžádat na tomto odkazu: <https://ipd2004.com/es/librerias-cad>.

Klinický postup:

S abutmentem PSD již umístěným v ústech pacienta a s nosičem/skenovacím abutmentem vyříznutým v doporučené oblasti:

Varování: Neřežte nosič PSD pro jeho použití jako skenovacího abutmentu v ústní dutině.

- Před skenováním je třeba zajistit správné usazení nosiče/skenovacího abutmentu.
- Povrch musí být před skenováním čistý a zbavený mastnoty.
- Skenujte podle parametrů doporučených výrobcem v závislosti na charakteristikách dané úlohy.

Stump Die 3D

Stump Die 3D slouží jako pomůcka při polohování a orientaci zubu v odnímatelném 3D modelu, a v důsledku toho i jako pomůcka při výrobě zubní protězy v laboratoři. Pomocí příslušných osových a příčných šroubů si během použití ověřte správné usazení těla formy na otisk pahýlu, a rovněž správné upevnění formy pahýlu v modelu.

Stump Die 3D se používá při vytváření digitálního modelu jak pomocí intraorálního skenování, tak s využitím stolního skeneru. Pro digitální návrh a umístění formy pahýlu v 3D modelu je vyžadován softwarový balíček ModelPro.

Jakmile byl digitální model pomocí softwaru ModelPro vytvořen, je třeba dodržovat následující pokyny k použití:

- Vsuňte tělo formy pahýlu do 3D otisku pahýlu a zajistěte, aby bylo správně umístěno.
Výstraha: doporučujeme řádnou údržbu 3D tiskárny.
- Vložte tělo formy pahýlu a otisk pahýlu do 3D digitálního modelu.
- Nasadte příčný (dlouhý) šroub a utáhněte jej, nikoli však příliš.
- Nasadte spodní (krátký) šroub a utahujte jej, dokud nebude správně upevněn.
- Plně dotáhněte příčný šroub, dokud nebude stump die 3d zcela blokováno.
- Poznámka:** Pokud příčný šroub překáží v použití artikulátoru, lze místo něj použít krátký šroub.
- Po dokončení práce vše vyčistěte a vydezinfikujte pomocí běžných laboratorních postupů. Pokud na těle formy pahýlu zpozorujete vady nebo opotřebení, odmontujte ji, aby ji nebylo možné znovu použít.

Seznam symbolů

	Datum výroby		Kód dávky		Viz navod k použití
	Výrobce		Značka CE		Jen k profesionálnímu použití
	Jedinečný identifikátor prostředku		Tento produkt je zdravotnický prostředek.	Federální zákon USA omezuje prodej tohoto prostředku na stomatologického odborníka nebo na jeho objednávku.	
	Katalogové číslo		Nepoužívejte opakovaně		
	Číslo modelu		Nepoužívejte, pokud je obal poškozen		

Symboly IPD

	Doporučený točivý moment (Ncm)		Unigrip		Hvzdicovitý
	Torx		Šestihřanný		Hranatý
	Křížový		TPA		PSD



Implant Protesis Dental 2004 S.L.

Carrer Rosa dels Vents, 9-15.

08338. Premià de Dalt

(Barcelona). Španělsko.

Telefon: +34 93 278 84 91.

Webové stránky: www.ipd2004.com

@: info@ipd2004.com



DDT1a – Rev 07 – 25.03.2025